

МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ
между Государственным учреждением
«Узбекский национальный институт метрологии»
при Узбекском Агентстве по техническому регулированию
и Государственным эталонным центром Главной государственной
службы «Туркменстандартлары»

Государственное учреждение «Узбекский национальный институт метрологии» при Узбекском Агентстве по техническому регулированию и Государственный эталонный центр Главной государственной службы «Туркменстандартлары», именуемые в дальнейшем Сторонами,

желая укреплять научно-техническое сотрудничество в области метрологии между двумя государствами,

соглашаясь, что целью настоящего Меморандума является создание основы для передачи научно-технических знаний и наращивание научно-технического потенциала Сторон в области метрологии, в том числе калибровки измерительных эталонов,

стремясь поощрять и расширять обмен информацией между обоими национальными метрологическими институтами,

согласились о нижеследующем:

Статья 1
Совместная деятельность

А. Виды совместной деятельности в рамках настоящего Меморандума могут включать обмен научно-технической информацией, калибровку измерительных эталонов, двусторонние сличения, визиты, обучение персонала, сотрудничество по дисциплинам, представляющим взаимный интерес между персоналом Сторон, занимающимся научно-исследовательской деятельностью в рамках соответствующих программ Сторон, а также техническую помощь и другие формы совместной деятельности, по которым Стороны достигли взаимного согласия.

Б. Конкретные виды сотрудничества могут включать, но не ограничиваться, области, представляющие взаимный интерес, а именно:

краткосрочные или долгосрочные стажировки, командирование персонала в лаборатории другой Стороны на периоды, которые будут определены;

краткосрочное или долгосрочное обучение персонала по различным вопросам метрологии;

двусторонние сличения национальных измерительных эталонов;

участие в семинарах, тренингах и учебных курсах в лабораториях Сторон;

обмен публикациями;
взаимное техническое содействие при проектировании и строительстве новых метрологических лабораторий;
другие виды деятельности, по которым может быть достигнута договоренность.

Статья 2

Планирование и обзор деятельности

Стороны назначают представителей, которые в согласованные Сторонами периоды будут планировать и проводить критический анализ направлений деятельности в рамках настоящего Меморандума.

Статья 3

Источники финансирования

Когда будут сформулированы задачи и содержание конкретного проекта, Стороны будут пытаться изыскать возможности для финансирования расходов из национальных и/или международных источников.

Статья 4

Приложения к Меморандуму

Любая деятельность, осуществляемая в рамках настоящего Меморандума, согласовывается Сторонами в письменной форме и подлежит дальнейшей проработке.

Все действия в рамках настоящего Меморандума должны осуществляться в соответствии с законами и процедурами Туркменистана и Республики Узбекистан. Если планируется что-либо большее, чем обмен научно-технической информацией или визиты отдельных лиц, такие планы должны быть описаны в Приложении к настоящему Меморандуму, в котором соответствующим образом излагаются вид деятельности, план работы, кадровое обеспечение, смета расходов, источник финансирования, планируемые мероприятия, обязательства или условия, не включенные в настоящий Меморандум.

В случае какого-либо несоответствия между условиями настоящего Меморандума и Приложениям к нему, условия настоящего Меморандума будут иметь преимущественную силу.

Статья 5 **Вступление в силу и срок действия**

Настоящий Меморандум вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует в течение пяти лет. Действие настоящего Меморандума может быть прекращено досрочно, после того, как одна из Сторон, за девяносто дней до истечения срока действия настоящего Меморандума, письменно уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Меморандума.

В настоящий Меморандум могут быть внесены изменения или дополнения, подготовленные Сторонами в письменном виде. Прекращение действия настоящего Меморандума не затрагивает выполнение взаимно согласованных программ или проектов, начатых в рамках настоящего Меморандума и не завершенных к моменту прекращения его действия.

Совершено в городе Ташкенте 5 октября 2021 года, в двух подлинных экземплярах, на русском языке.

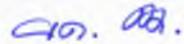
Любые споры и разногласия, возникающие в рамках или в связи с настоящим Меморандумом, разрешаются путем взаимных консультаций и переговоров.

**За Государственное учреждение
«Узбекский национальный
институт метрологии»
при Узбекском Агентстве
по техническому регулированию**

**За Государственный эталонный
центр Главной государственной
службы «Туркменстандартлары»**



Лазизбек Саидорипов
И.о. директора


Мухамметгелди Сердаров
Министр финансов и экономики